## Hövlighet

| Svenska | Syriska i latin | Syriska | Turoyo i latin | Främmande i latin |
|---|---|---|---|---|
| fridfull natt | lelyo danyo´ho | ܠܠܝܐ ܕܢܝܐ | lalyo danyo´ho | |
| förlåt | shubqono | ܫܒܩܘܢܐ | shubqono | |
| glad påsk | cido brixo | ܥܝܕܐ ܕܒܪܝܟܐ | cedo brixo | |
| god jul | cido brixo | ܥܝܕܐ ܕܒܪܝܟܐ | cedo brixo | |
| god kväll | ramsho ´tobo<br>brix ramsho | ܪܡܫܐ ܛܒܐ<br>ܒܪܝܟ ܪܡܫܐ | ramsho ´tobo<br>brix ramsho | |
| god morgon | ´safro ´tobo<br>brix ´safro | ܨܦܪܐ ܛܒܐ<br>ܒܪܝܟ ܨܦܪܐ | ´safro ´tobo<br>brix ´safro | |
| god natt | lelyo ´tobo | ܠܠܝܐ ܛܒܐ | lalyo ´tobo | |
| grattis, gratulationer | tehnyotho | ܬܗܢܝܬܐ | tehnyotho | |
| grattis till dopet | macmuditho brixto | ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܒܪܝܟܬܐ | macmoditho brixto | |
| grattis till vigseln | klilo brixo | ܟܠܝܠܐ ܒܪܝܟܐ | klilo brixo | |
| hej | shlomo<br>shaino | ܫܠܡܐ<br>ܫܝܢܐ | shlomo<br>shaino | |
| hejdå | fush bashlomo<br>zel bashlomo<br>zel bshaino | ܦܘܫ ܒܫܠܡܐ<br>ܙܠ ܒܫܠܡܐ<br>ܙܠ ܒܫܝܢܐ | fush bashlomo<br>zel bashlomo<br>zel bshaino | |
| lycka till | kushoro ´tobo | ܟܘܫܪܐ ܛܒܐ | kushoro ´tobo | |
| må gud ge dig styrka | n´hailox aloho<br>aloho n´hailox | ܢܚܠܟ ܐܠܗܐ<br>ܐܠܗܐ ܢܚܠܟ | n´hailox aloho<br>aloho n´hailox | |
| tack | taudi | ܬܐܘܕܝ | taudi | |
| varsågod | fqud | ܦܩܘܕ | fqud | |
| välkommen | bshaino ethait<br>brix methyox | ܒܫܝܢܐ ܐܬܐ<br>ܒܪܝܟ ܡܬܝܐ | bshaino athat<br>brix methyox | |
| vänligen | cbed ´taibo | ܟܒܕ ܛܝܒܐ | cbed ´taibo | |